

## أسئلة شائعة من الوافدين الجدد

تأسست اللجنة الاستشارية للتنوع الثقافي لشرطة فريديكتون في عام 2007 كنقطة اتصال رسمية بين الشرطة وممثلي مجتمعنا المتنوع بشكل متزايد. وتتكون اللجنة الاستشارية التي يرأسها نائب رئيس الشرطة ، من ضباط الشرطة والشركاء الحكوميين وغير الحكوميين وأفراد المجتمع.

في عام 2009 ، تم أيضًا تعيين ضابط شرطة اتصال مسئول عن متعدد الثقافات ومختص في اللجنة لتقديم جهود تواصل استباقية محددة نيابة عن شرطة فريديكتون.

إن شعار شرطة فريديكتون هو الخدمة والحماية لجميع المواطنين على حد سواء وعند أخذ هذا الشعار في الاعتبار نتمكن من تحقيق الاحترافية الشرطة في مجتمعنا

من خلال اجتماعات لجنة التنوع الثقافي وتبادل المعلومات بين الشرطة والقادمين الجدد, تبين أن الوافدين الجدد لديهم أسئلة متشابهة وقد لاحظت ذلك أيضًا شرطة فريديكتون أثناء تقديم عرض تثقيفي للقادمين الجدد من خلال فصول تعليم اللغة الإنجليزية المقدمة من منظمة الثقافات المتعددة لفريديكتون MCAF

وعلى مدى السنوات العديدة الماضية ، تلقى الوافدون الجدد المسجلين في فصول اللغة الإنجليزية عرضًا تعليميًا يسمي "مقدمة عن الشرطة الكندية" مقدم من شرطة فريديكتون يهدف لتوفير معلومات عامة من الشرطة , ولكن الأهم من ذلك أنه يسمح بالتفاعل بين ضابط الشرطة والوافدين الجدد في مكان مريح لهم.

من خلال هذه العروض التقديمية ، تمكنت الشرطة من الإجابة على الأسئلة المطروحة ، كما لوحظ تكرار الأسئلة بأشكال متشابهة.

في اللجنة الاستشارية للتنوع الثقافي CDAC ، تمت مناقشة إمكانية إنشاء قائمة بالأسئلة الشائعة ونشرها عبر الإنترنت ليتمكن الجميع من الوصول إليها. ولوحظ أنه لا يمر جميع الوافدين الجدد عبر منظمة الثقافات المتعددة في فريديكتون MCAF, وبالتالي لم يستفيدوا من العروض التقديمية.

بالتعاون مع أعضاء اللجنة الاستشارية للتنوع الثقافي ، تم إنشاء الأسئلة الثلاثة الأولى مع وجود هدف التوسع أكثر في المستقبل. بالإضافة إلى اللغتين الفرنسية والإنجليزية ، وبمساعدة منظمة الثقافات المتعددة لفريديكتون MCAF ، تُرجمت الأسئلة إلى اللغات العربية والصومالية والصينية.

تم اختيار هذه اللغات من قبل منظمة الثقافات المتعددة لفريديكتون MCAF كأكثر اللغات الشائعة التي يتحدث بها الوافدون الجدد بناءً على البلد الأم .

الأسئلة والأجوبة متاحة على موقعنا على [www.fredericton.ca/en/fredericton-police](http://www.fredericton.ca/en/fredericton-police). إدراكًا منا بأن الوافدين الجدد قد لا يقوموا بالبحث في موقع شرطة فريديكتون ، يتم أيضًا نشر الروابط على مواقع المجتمع التي تخدم السكان الوافدين الجدد ، مثل الهجرة إلى فريديكتون [www.immigrationfredericton.com](http://www.immigrationfredericton.com) ورابط منظمة الثقافات المتعددة لفريديكتون [www.mcaf.nb.ca](http://www.mcaf.nb.ca)

## Common Questions from Newcomers

### أسئلة شائعة من القادمين الجدد

#### What is Assault?

Assault is applying or attempting to apply force to another person without their consent. It includes hitting, punching, kicking, slapping, striking, spitting on someone, etc. A person cannot assault anyone, including their spouse.

Sexual assault is a type of assault that includes unwanted sexual activity of any kind, for example kissing, touching, intercourse, etc. It is applying force to another person without their consent for a sexual purpose.

Criminal Code Definition of Assault:

265 (1) A person commits an assault when

- (a) without the consent of another person, he applies force intentionally to that other person, directly or indirectly;
- (b) he attempts or threatens, by an act or a gesture, to apply force to another person, if he has, or causes that other person to believe on reasonable grounds that he has, present ability to effect his purpose; or
- (c) while openly wearing or carrying a weapon or an imitation thereof, he accosts or impedes another person or begs.

#### ما هو الاعتداء؟

الاعتداء هو استخدام أو محاولة استخدام القوة ضد شخص آخر دون موافقته. ذلك يشمل الضرب واللكم والركل والصفع و البصق على شخص ما ، وما إلى ذلك. لا يمكن لأي شخص الاعتداء على أي شخص ، بما في ذلك الزوج أو الزوجة.

الاعتداء الجنسي هو نوع من الاعتداء يشمل النشاط الجنسي غير المرغوب فيه من أي نوع ، كالتقبيل أو اللمس أو الجماع ، إلخ. الاعتداء الجنسي هو تطبيق القوة على شخص آخر لغرض جنسي دون موافقته.

تعريف القانون الجنائي للاعتداء:

265 (1): يرتكب الشخص اعتداء عندما:

(أ) يستخدم القوة عن قصد ضد شخص آخر دون موافقته|ها ، بشكل مباشر أو غير مباشر.

ب) يحاول أو يهدد ، من خلال فعل أو إيماءة ، باستخدام القوة ضد شخص آخر ، إذا كان لديه القدرة الحالية أو تسبب في جعل الشخص الأخر يعتقد بقدرته الحالية في التأثير على إرادته.

ج) يدنو من شخص آخر، يعيقه أو يجرّوه، بينما يرتدي أو يحمل سلاحًا أو ما يشبه ذلك على نحو صريح .

### **What should I do if I'm involved in a motor vehicle collision?**

A driver involved in a collision with an occupied vehicle that results in injury, death or property damage must(s. 125, 126, 127 Motor Vehicle Act(MVA):

- Stop at the scene
- Render assistance if injuries
- Provide name, address, licence plate of the vehicle and upon request provide driver's licence information

A driver involved in a collision with an unoccupied vehicle must(s. 128 MVA):

- Stop at the scene
- Locate and notify driver/owner
- Provide name, address of the driver and owner and upon request provide driver's licence information
- If the driver/owner cannot be located, leave a written notice providing name and address of the driver and owner that struck the vehicle and details of what happened.

A driver involved in a collision with other property must(s. 129 MVA):

- Take reasonable steps to locate and notify the owner or person in charge of the property
- Provide name, address and licence plate number and upon request provide driver's licence information

In addition to the above responsibilities all cases where a collision results in injury, death or damage over \$1000 the driver must(s. 130(1) MVA):

- Immediately by the quickest means of communication notify the local police force

Relevant Motor Vehicle Act Sections: s. 125, 126, 127, 128, 129, 130(1)

<http://laws.gnb.ca/en/ShowPdf/cs/M-17.pdf>

## ماذا على أن أفعل إذا كنت طرفاً في حادث تصادم سيارة؟

على السائق المشترك في تصادم مع مركبة مأهولة يؤدي إلى إصابة أو وفاة أو تلف في الممتلكات (المواد 125 ، 126 ، 127 من قانون المركبات ذات المحركات):

1- التوقف في مكان الحادث.

2- تقديم المساعدة إذا كان هناك إصابات.

3- تقديم اسم السائق و اسم المالك و رقم لوحة السيارة ، و كذلك تقديم بيانات رخصة القيادة عند الطلب.

على السائق المتورط في تصادم مع مركبة غير مأهولة ( المادة 128 )

1- التوقف في مكان الحادث.

2- تحديد موقع وإخطار السائق / المالك.

3- تقديم اسم السائق و اسم المالك و رقم لوحة السيارة ، و كذلك تقديم بيانات رخصة القيادة عند الطلب.

4- إذا تعذر تحديد موقع السائق / المالك ، فاترك إشعاراً مكتوباً مع ذكر اسم وعنوان السائق والمالك الذي أصاب المركبة وتفاصيل ما حدث.

على السائق المتورط في تصادم مع ممتلكات أخرى ( المادة 129 )

1- اتخاذ خطوات جادة لتحديد وإخطار المالك أو الشخص المسؤول عن الممتلكات.

2- تقديم اسم السائق و اسم المالك و رقم لوحة السيارة ، و كذلك تقديم بيانات رخصة القيادة عند الطلب.

بالإضافة إلى المسؤوليات المذكورة أعلاه ، في جميع الحالات التي يؤدي فيها التصادم إلى إصابة أو وفاة أو ضرر يزيد عن 1000 دولار ، يجب على السائق و على الفور إبلاغ قوات الشرطة المحلية بأسرع وسيلة اتصال ممكنة. ( المادة 130 )

فقرات قانون السيارات ذات الصلة: 125،126،127،128،129،130.

(1) <http://laws.gnb.ca/en/ShowPdf/cs/M-17.pdf>

### **What should I expect during a traffic stop with police?**

When a police vehicle/emergency vehicle is operating with lights and siren drivers must yield the right of way and immediately pull over and stop and remain stopped until the vehicle passes or otherwise directed by the police officer. (s. 168(1) MVA)

During a traffic stop you must remain inside your vehicle – Do NOT get out, the police officer will approach you. Keep your hands visible to the police officer. This is for everyone's safety.

The police officer will:

- Tell you the reason for the stop
- Ask for your driver's licence, registration and proof of insurance - You must provide these documents. Tell the officer where they are kept before you reach for them
- Return to their police vehicle with your documents – remain in your vehicle
- Return to your vehicle and return your documents along with a fine/ticket or warning regarding the offence

Police do NOT collect fines or money during traffic stops. Fines CANNOT be paid to officers. Directions on where to pay fines is included on the fine/ticket.

### **ماذا أتوقع أثناء توقف حركة المرور مع الشرطة؟**

عندما تعمل مركبة الشرطة / مركبة الطوارئ مع أضواء و صفارات الإنذار، يجب على السائقين أن يمنحوا الطريق وأن يتجهوا فوراً إلى جانب الطريق ويتوقفوا تماماً ويظلوا متوقفين حتى تمر السيارة أو أن يتم توجيهها من قبل ضابط الشرطة بطريقة أخرى.

(MVA (1) ق. 168) .

أثناء توقف حركة المرور، عليك أن تبقى داخل سيارتك و لا تخرج منها. ضابط الشرطة سيأتي إليك. حافظ على يديك في وضعية مرئية لضابط الشرطة. هذا من أجل سلامة الجميع.

سيقوم ضابط الشرطة بما يلي:

- 1- سيخبرك بسبب التوقف.
- 2- سيطلب رخصة قيادتك وشهادة تسجيل مركبتك و إثبات التأمين. - عليك تقديم هذه المستندات. أخبر الضابط بمكان وجود هذه الوثائق قبل أن تحاول الوصول إليها.
- 3- سيعود الضابط إلى سيارة الشرطة الخاصة بهم مع المستندات الخاصة بك. عليك البقاء في سيارتك.

4- سيعود الضابط إلى سيارتك يعيد لك المستندات الخاصة بك مع إما غرامة / بطاقة مخالفة أو تحذير بشأن المخالفة.

الشرطة لا تجمع الغرامات أو الأموال أثناء توقف حركة المرور. لا يمكن دفع الغرامات للضباط. تتضمن بطاقة المخالفة توجيهات بشأن مكان دفع الغرامات.